KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 23e maart 1977 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de lijst van de substanties bedoeld bij de wet van 2 april 1965, waarbij de dopingpraktijk verboden wordt bij sportcompetities", heeft de 31e maart 1977 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 23 mars 1977, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "établissant la liste des substances visées par la loi du 2 avril 1965, interdisant la pratique du doping à l'occasion des compétitions sportives", a donné le 31 mars 1977 l'avis suivant :

Na kennis te hebben genomen van de toelichting van de gemachtigde ambtenaar stelt de Raad van State voor het bepaalde in artikel 1, 1.-, 2.- en 3.- als volgt te redigeren :

"1.- de verdovende middelen als bedoeld in het koninklijk besluit van 31 december 1930 betreffende de handel in slaap- en verdovende middelen;

2.- de sympaticomimetische psychostimulantia welke derivaten zijn van fenyletylamine, behalve die met 3, 4 dihydroxyfenylstructuur;

3.- de respiratoire en cardiocirculatoire analeptica die als stimulantia van het centraal zenuwstelsel ageren".

Eu égard aux précisions fournies par le fonctionnaire délégué, le Conseil d'Etat suggère la rédaction suivante pour l'article 1er, 1.-, 2.- et 3.- :

"1.- les stupéfiants visés par l'arrêté royal du 31 décembre 1930 concernant le trafic des substances soporifiques et stupéfiantes;

2.- les psychostimulants sympathicomimétiques qui sont des substances dérivées de la phényléthylamine, à l'exception de celles ayant une structure 3, 4 dihydroxyphénylique;

3.- les analeptiques respiratoires et cardiocirculatoires qui agissent comme stimulants du système nerveux central".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : Ch. SMOLDERS,
Messieurs :

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

J. LIMPENS,

S. FREDERICQ,

E. VAN VYVE,

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. DE COENE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.
Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE.

Ch. SMOLDERS.